

## 352289-2024 - Rezultati

Nemčija – Storitve gradbenega projektiranja za strojne in električne inštalacije v stavbah –  
Neubau Feuerwehrgerätehaus in Bebra - Technische Ausrüstung ELT

OJ S 115/2024 14/06/2024

Obvestilo o podelitvi koncesije ali oddaji naročila – standardna ureditev  
Storitve

### 1. Kupec

---

#### 1.1. Kupec

Uradno ime: Magistrat der Stadt Bebra

E-naslov: [wettbewerb@assmann.info](mailto:wettbewerb@assmann.info)

Pravna vrsta kupca: Oseba javnega prava, ki jo obvladuje lokalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

### 2. Postopek

---

#### 2.1. Postopek

Naslov: Neubau Feuerwehrgerätehaus in Bebra - Technische Ausrüstung ELT

Opis: Die Stadt Bebra plant den Neubau eines Feuerwehrgerätehauses in der Straße Im Bilder. Das Grundstück umfasst eine Fläche von insgesamt ca. 7.500 m<sup>2</sup>. Der Bedarfs- und Entwicklungsplan weist einen Flächenbedarf von ca. 2.700 m<sup>2</sup> BGF aus. Dies setzt sich u. a. aus Flächen für folgende Nutzungen zusammen: - Fahrzeughallen, - Einsatz- und Übungsabwicklung (u. a. Umkleiden, Sanitäreinrichtungen Schleuse Schwarz/Weiß, Trockenraum), - Ausbildung, Aufenthalt und Verwaltung (u. a. Atemschutz-Übungsraum, Schulungsraum, Büros, Aufenthaltsräume, Sportraum), - Werkstätten/Lagerräume (u. a. Schlosserei, Schlauchpflege). Der Raum- und Flächenbedarf ist als Anlage zu dieser Bekanntmachung beigefügt. Die Kosten der Baumaßnahme belaufen sich gemäß grober Kostenermittlung auf rd. 6,0 Mio. EUR brutto (KG 300 und 400). Der vorläufige Zeitplan sieht einen Planungsbeginn unmittelbar nach Abschluss des Vergabeverfahrens und den Abschluss der Entwurfsplanung im August 2024 vor. Zum August 2024 soll bei dem Land Hessen über den Landkreis Hersfeld-Rotenburg ein entsprechender Förderantrag für die bauliche Umsetzung gestellt werden. Die weiteren Leistungsphasen folgen entsprechend zeitgerecht im Anschluss. Die Fertigstellung und Inbetriebnahme sind für das Jahr 2027 avisiert. Folgende Vorschriften sind bei der Erbringung der Planungsleistung verbindlich anzuwenden: Die zu treffenden baulichen und anlagentechnischen Maßnahmen sind in der DIN 14092-1: Feuerwehrhäuser-Planungsgrundlagen, der Arbeitsstättenverordnung, den Regeln zur Arbeitsstättenverordnung und im Speziellen in Unfallverhütungsvorschriften (zum Beispiel im § 4 der UVV Feuerwehren, DGUV-Vorschrift 49, frühere GUV-VC 53) festgelegt. Als sehr praxisorientierte Hilfestellung zum sicheren Betrieb der Feuerwehrhäuser wird den verantwortlichen Städten und Gemeinden als Bauherrn seit vielen Jahren die DGUV Information 205-008 (frühere GUV-I 8554) „Sicherheit im Feuerwehrhaus“ als Informations- und Entscheidungshilfe zur Verfügung gestellt. Die DGUV-Informationen enthalten Hinweise und Empfehlungen zur praktischen Umsetzung von Vorschriften und Regeln, die in der Planung zu berücksichtigen sind. Weiterhin kann über die Unfallkasse Hessen (UKH) und den technischen Prüfdienst Hessen (TPH) eine Beratung zur UVV- und normgerechten Planung nach DIN 14092 eingeholt werden. Im Rahmen dieser Bekanntmachung wird die folgende Leistung vergeben: - Los 4: Leistungen gemäß §§ 53 ff. HOAI – Fachplanung Technische

Ausrüstung ELT. Für den Neubau des Feuerwehrgerätehauses wird die Vergabe von der LPH 1 bis 9 beauftragt. Parallel zu dieser Vergabe werden folgende Leistungen in separaten Ausschreibungen vergeben (nicht Bestandteil dieser Bekanntmachung): - Los 1 (Objektplanung Gebäude u. Innenräume) - Los 2 (Tragwerksplanung) - Los 3 (Technische Ausrüstung HLS) - Los 5 (Freianlagenplanung)

Identifikator postopka: 4307daae-a11a-42fa-b325-b2915ab23349

Notranji identifikator: 01-03/2023-01-ELT

Vrsta postopka: S pogajanji, s predhodno objavo javnega razpisa / konkurenčni postopek s pogajanji

#### **2.1.1. Namen**

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71321000 Storitve gradbenega projektiranja za strojne in električne inštalacije v stavbah

#### **2.1.2. Kraj izvajanja**

Poštni naslov: Im Bilder

Mesto: Bebra

Poštna številka: 36179

Podregija države (NUTS): Hersfeld-Rotenburg (DE733)

Država: Nemčija

#### **2.1.4. Splošne informacije**

##### **Pravna podlaga:**

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

## **5. Sklop**

---

### **5.1. Sklop: LOT-0001**

Naslov: Neubau Feuerwehrgerätehaus in Bebra - Technische Ausrüstung ELT

Opis: Die Stadt Bebra plant den Neubau eines Feuerwehrgerätehauses in der Straße Im Bilder. Das Grundstück umfasst eine Fläche von insgesamt ca. 7.500 m<sup>2</sup>. Der Bedarfs- und Entwicklungsplan weist einen Flächenbedarf von ca. 2.700 m<sup>2</sup> BGF aus. Dies setzt sich u. a. aus Flächen für folgende Nutzungen zusammen: - Fahrzeughallen, - Einsatz- und Übungsabwicklung (u. a. Umkleiden, Sanitäreinrichtungen Schleuse Schwarz/Weiß, Trockenraum), - Ausbildung, Aufenthalt und Verwaltung (u. a. Atemschutz-Übungsraum, Schulungsraum, Büros, Aufenthaltsräume, Sportraum), - Werkstätten/Lagerräume (u. a. Schlosserei, Schlauchpflege). Der Raum- und Flächenbedarf ist als Anlage zu dieser Bekanntmachung beigefügt. Die Kosten der Baumaßnahme belaufen sich gemäß grober Kostenermittlung auf rd. 6,0 Mio. EUR brutto (KG 300 und 400). Der vorläufige Zeitplan sieht einen Planungsbeginn unmittelbar nach Abschluss des Vergabeverfahrens und den Abschluss der Entwurfsplanung im August 2024 vor. Zum August 2024 soll bei dem Land Hessen über den Landkreis Hersfeld-Rotenburg ein entsprechender Förderantrag für die bauliche Umsetzung gestellt werden. Die weiteren Leistungsphasen folgen entsprechend zeitgerecht im Anschluss. Die Fertigstellung und Inbetriebnahme sind für das Jahr 2027 avisiert. Folgende Vorschriften sind bei der Erbringung der Planungsleistung verbindlich anzuwenden: Die zu treffenden baulichen und anlagentechnischen Maßnahmen sind in der DIN 14092-1: Feuerwehrhäuser-Planungsgrundlagen, der Arbeitsstättenverordnung, den Regeln zur Arbeitsstättenverordnung und im Speziellen in Unfallverhütungsvorschriften (zum Beispiel im § 4 der UVV Feuerwehren, DGUV-Vorschrift 49, frühere GUV-VC 53) festgelegt. Als sehr

praxisorientierte Hilfestellung zum sicheren Betrieb der Feuerwehrrhäuser wird den verantwortlichen Städten und Gemeinden als Bauherrn seit vielen Jahren die DGUV Information 205-008 (frühere GUV-I 8554) „Sicherheit im Feuerwehrhaus“ als Informations- und Entscheidungshilfe zur Verfügung gestellt. Die DGUV-Informationen enthalten Hinweise und Empfehlungen zur praktischen Umsetzung von Vorschriften und Regeln, die in der Planung zu berücksichtigen sind. Weiterhin kann über die Unfallkasse Hessen (UKH) und den technischen Prüfdienst Hessen (TPH) eine Beratung zur UUV- und normgerechten Planung nach DIN 14092 eingeholt werden. Im Rahmen dieser Bekanntmachung wird die folgende Leistung vergeben: - Los 4: Leistungen gemäß §§ 53 ff. HOAI – Fachplanung Technische Ausrüstung ELT. Für den Neubau des Feuerwehrgerätehauses wird die Vergabe von der LPH 1 bis 9 beauftragt. Parallel zu dieser Vergabe werden folgende Leistungen in separaten Ausschreibungen vergeben (nicht Bestandteil dieser Bekanntmachung): - Los 1 (Objektplanung Gebäude u. Innenräume) - Los 2 (Tragwerksplanung) - Los 3 (Technische Ausrüstung HLS) - Los 5 (Freianlagenplanung)  
Notranji identifikator: 01-03/2023-01-ELT

#### **5.1.1. Namen**

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71321000 Storitve gradbenega projektiranja za strojne in električne inštalacije v stavbah

#### **Možnosti:**

Opis možnosti: Entsprechend Projektfortschritt

#### **5.1.2. Kraj izvajanja**

Poštni naslov: Im Bilder

Mesto: Bebra

Poštna številka: 36179

Podregija države (NUTS): Hersfeld-Rotenburg (DE733)

Država: Nemčija

#### **5.1.6. Splošne informacije**

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: ne

Dodatne informacije: 1) Für sämtliche Angaben und Nachweise sind verbindlich der „Bewerbungsbogen“ und die „Referenzbögen“ zu verwenden. Geforderte Nachweise sind als Anlagen beizufügen; 2) Für die Bewerberauswahl werden nur die geforderten Unterlagen, Nachweise und Referenzen berücksichtigt. Darüber hinausgehende Unterlagen bleiben bei der Wertung unberücksichtigt; 3) Mehrfachbewerbungen führen zum Ausschluss aus dem Verfahren. Als Mehrfachbewerbungen gelten auch mehrere Bewerbungen von Einzelpersonen oder Unternehmen innerhalb verschiedener Bewerbungen von Bietergemeinschaften. In diesem Fall werden alle betroffenen Bewerbungen ausgeschlossen; 4) Die Bewerbungsunterlagen werden ausschließlich in digitaler Form zur Verfügung gestellt; 5) Evtl. auftretende Fragen sind in Textform elektronisch über die Vergabeplattform zu richten. Die Beantwortung gestellter Fragen erfolgt ebenfalls elektronisch über die Vergabeplattform; 6) Die Anträge auf Teilnahme sind elektronisch fristgerecht über die genannte Vergabeplattform einzureichen; 7) Die erforderlichen Angaben, Erklärungen sowie Nachweise zur Leistungsfähigkeit des Bewerbers ergeben sich im Einzelnen aus dem Bewerbungsbogen. Nichtvorlage bzw. nicht rechtzeitige Vorlage des Teilnahmeantrags oder Teilnahmeanträge nur für Teilleistungen führen zum Ausschluss der Bewerbung. Der Teilnahmeantrag ist ohne

handschriftliche Unterschrift gültig. Bestätigt wird der Antrag auf Teilnahme an diesem Vergabeverfahren verbindlich durch Eintragung des Namens des bevollmächtigten Vertreters des Unternehmens bzw. der Bewerbergemeinschaft im Bewerbungsbogen.

#### 5.1.7. **Strateško javno naročanje**

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

#### 5.1.10. **Merila za oddajo javnega naročila**

##### **Merilo:**

Vrsta: Kakovost

Ime: Projektteam

Opis: Qualität, Kompetenzen und Erfahrung des Projektteams

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 30

##### **Merilo:**

Vrsta: Kakovost

Ime: Herangehensweise

Opis: Vorgesehene Herangehensweise an das Projekt durch das Projektteam

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 35

##### **Merilo:**

Vrsta: Cena

Ime: Honorar angeboten

Opis: Honorar angeboten

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 30

##### **Merilo:**

Vrsta: Kakovost

Opis: Gesamt-Eindruck der Präsentation und der Angebotsunterlagen

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 5

#### 5.1.15. **Tehnike**

##### **Okvirni sporazum:**

Ni okvirnega sporazuma

##### **Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:**

Ni dinamičnega nabavnega sistema

Elektronska dražba: ne

#### 5.1.16. **Dodatne informacije, mediacija in revizija**

Organizacija za revizijo: Magistrat der Stadt Bebra - Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Organizacija, ki podpiše pogodbo: Magistrat der Stadt Bebra

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

## 6. Rezultati

---

### 6.1. ID sklopa za rezultat: **LOT-0001**

Status izbire ponudnika: Izbran je bil vsaj en zmagovalec.

### 6.1.2. Informacije o zmagovalcih

**Zmagovalec:**

Uradno ime: G-TEC Ingenieure GmbH

**Ponudba:**

Identifikator sklopa ali skupine sklopov: LOT-0001

**Informacije o javnem naročilu:**

Identifikator javnega naročila: Angebot G-TEC Ingenieure

Datum sklenitve javnega naročila: 03/05/2024

**Informacije o sredstvih EU:**

Organizacija, ki podpiše pogodbo: Magistrat der Stadt Bebra

**6.1.4. Statistični podatki****Prejete ponudbe ali prijave za sodelovanje:**

Vrsta prejetih vlog: Elektronsko predložene ponudbe

Število prejetih ponudb ali prijav za sodelovanje: 2

## 8. Organizacije

---

**8.1. ORG-0001**

Uradno ime: Magistrat der Stadt Bebra

Registrska številka: entfällt

Poštni naslov: Rathausmarkt 1

Mesto: Bebra

Poštna številka: 36179

Podregija države (NUTS): Hersfeld-Rotenburg (DE733)

Država: Nemčija

Kontaktna točka: Assmann Beraten + Planen GmbH

E-naslov: [wettbewerb@assmann.info](mailto:wettbewerb@assmann.info)

Tel.: +49 6997784570

**Druge kontaktne točke:**

Uradno ime: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Poštni naslov: Hilpertstraße 31

Mesto: Darmstadt

Poštna številka: 64295

Država: Nemčija

Kontaktna točka: Vergabekammer Hessen

E-naslov: [vergabekammer@rpda.hessen.de](mailto:vergabekammer@rpda.hessen.de)

Tel.: +49 6151126603

**Vloge te organizacije:**

Kupec

Organizacija za revizijo

Organizacija, ki podpiše pogodbo

**8.1. ORG-0002**

Uradno ime: G-TEC Ingenieure GmbH

Registrska številka: entfällt

Poštni naslov: Friedrichstraße 60

Mesto: Siegen

Poštna številka: 57072

Podregija države (NUTS): Siegen-Wittgenstein (DEA5A)

Država: Nemčija

E-naslov: [vertrieb@gtec.de](mailto:vertrieb@gtec.de)

Tel.: 0271338830

**Vloge te organizacije:**

Ponudnik

**Izbrani ponudnik za te sklope: LOT-0001**

**8.1. ORG-0003**

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Tel.: +49228996100

**Vloge te organizacije:**

TED eSender

## Informacije o obvestilu

---

Identifikator/različica obvestila: 70f632af-dfdc-4f3c-8d8b-46724ed7c42e - 01

Vrsta obrazca: Rezultati

Vrsta obvestila: Obvestilo o podelitvi koncesije ali oddaji naročila – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 29

Datum pošiljanja obvestila: 13/06/2024 12:16:42 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 352289-2024

Številka izdaje UL S: 115/2024

Datum objave: 14/06/2024